



emporia SIMPLICITY LTE

**Vielen Dank, dass Sie sich für ein emporia Produkt
entschieden haben!**

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das
Telefon in Betrieb nehmen.

Eveline Pupeter, emporia Telecom
<https://www.emporiamobile.com>

➤ IHR MOBILTELEFON IM ÜBERBLICK



- 1 Lautsprecher
- 2 Display (Bildschirm)
- 3 Ein/Aus-Taste
- 4 Lautstärkeregelung &
- 5 Tastensperre
Zum Sperren und Entsperren 2 Sekunden drücken
- 6 Taschenlampe-Taste
- 7 Menü-Taste
- 8 Wecker-Taste
- 9 Grüne Taste
 - Anruf beginnen bzw. Gespräch annehmen
 - Im Menü: Auswahl bestätigen
 - In Bereitschaft: **Anrufliste** aufrufen
- 10 Pfeiltasten
 - Blättern in **Kontakte** und **Menü**
 - In Bereitschaft mit **Favorit** aufrufen
 - In Bereitschaft mit die **Kontakte** aufrufen
- 11 Rote Taste
 - Im Gespräch: Beenden
 - Im Menü: Einen Schritt zurück
 - Bei Ziffern- bzw. Buchstabeneingabe: Löschen
- 12 **Kurzwahltasten**
- 13 -Taste (Anrufbeantworter)

- 14  **-Taste:** zeigt durch Blinken den Ladestatus des Akkus an:
- Rotes Blinken: Akku ist leer
 - Grünes Blinken: Akku wird geladen
 - Leuchtet dauerhaft: Akku ist fertig geladen

- 15  **-Taste**
- Blinkt bei versäumten Anrufen
 - Erlischt sobald **Anrufliste** angesehen wurden

- 16 **Buchse für USB-Ladekabel**

- 17 **Kopfhöreranschluss**
(Achtung: Keine Ladebuchse!)

- 18 Ausnehmung zum Abnehmen des Akkudeckels

- 19 **Taschenlampe** (LED)

- 20  **Notruf-Taste** (optional)

- 21 **Akkudeckel**

➤ **Symbole am Display**

-  Netz-Signalstärke
-  Roaming (Ausland)
-  Akkuanzeige

-  Versäumter Anruf
-  Rufumleitung

-  Neue SMS Nachricht

-  Profil: Lautlos/Schlafen

-  Profil: Maximum

-  Profil: Besprechung/
Theater

-  Wecker eingeschaltet

-  Bluetooth
eingeschaltet

-  Bluetooth verbunden

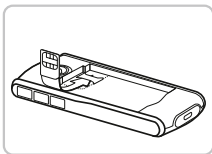
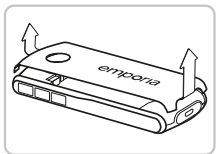
› INHALTSVERZEICHNIS

1. Inbetriebnahme 06	3. Telefonieren..... 12
1.1 SIM-Karte einlegen 06	3.1 Telefonat annehmen, ablehnen oder beenden. 12
1.2 Akku einlegen 06	3.2 Jemanden anrufen 12
1.3 Akku laden..... 06	
1.4 Telefon einschalten 08	4. Nachrichten (SMS) 13
1.5 PIN-Code eingeben 08	4.1 Nachricht schreiben und versenden 13
1.6 Sprache, Zeit und Datum einstellen..... 08	4.2 Nachricht lesen 13
1.7 Energiesparen 08	
2. Bedienung 09	5. FM-Radio..... 14
2.1 Startbildschirm..... 09	5.1 Sendersuche..... 14
2.2 Menü 09	5.2 Lautstärke einstellen 14
2.3 Doppelfunktion von Tasten 10	5.3 Senderliste..... 14
2.4 Bedienung beim Textschreiben..... 10	5.4 Manuelle Eingabe..... 14
	5.5 Automatische Suche 14
	6. Werkzeuge 15
	6.1 Wecker 15
	6.2 Bluetooth..... 15

7. Kontakte	16	9. Einstellungen.....	20
7.1 Kontakt im Telefonbuch suchen.....	16	9.1 Mobilfunknetz	20
7.2 Kontakt hinzufügen	16	9.2 Lautlos/Schlafen	21
7.3 Kontakt ändern	16	9.3 Töne und Signale	21
7.4 Kontakt löschen.....	17	9.4 Bildschirm und Beleuchtung	21
7.5 Kontakt per SMS senden	17	9.5 Tastensperre	22
7.6 Kontakte kopieren	17	9.6 Favorit-Taste	23
7.7 Meine Nummer	17	9.7 Nr. Anrufbeantworter ...	23
7.8 Kurzwahltasten	17	9.8 Sicherheitseinstellungen	23
7.9 Kontakteinstellungen ...	18	9.9 0000 für Einstellungen..	23
7.10 SMS in Kontakte.....	18	9.10 Systemaktualisierung ...	24
7.11 Blockierte Nummern	18	9.11 Rücksetzen	24
8. Anrufliste	19	10. Emporia	
		Notruffunktion	25
		11. Garantie und Service..	28
		12. Konformitätserklärung	
		(DOC)	31

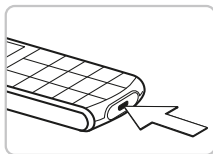
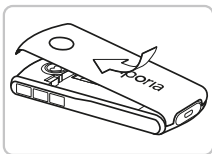
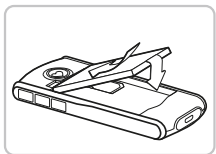
1. INBETRIEBNAHME

1.1 SIM - Karte einlegen



1. Entfernen Sie den Akku-Deckel (Ausnehmung links oben).
2. Legen Sie die SIM-Karte mit den Goldkontakten nach unten ein.

1.2 Akku einlegen



1. Legen Sie den Akku so ein, dass die Akku-Kontakte die goldfarbenen Kontakte des Mobiltelefons berühren.
2. Setzen Sie den Akkudeckel auf und drücken ihn fest.

1.3 Akku laden

i Bevor Sie das Telefon zum ersten Mal verwenden, laden Sie den Akku mindestens vier Stunden auf. Wenn Sie diese Ladezeit nicht einhalten, kann das die Akkulebensdauer verringern.

i *Stecken Sie das Telefon nie an das Ladegerät oder einen PC, wenn kein Akku eingelegt ist. Versuchen Sie nicht, das Telefon ohne Akku zu betreiben. Das Telefon kann dadurch beschädigt werden.*

› **Laden mit dem Ladekabel**

- Verwenden Sie einen handelsüblichen Netzstecker, den Sie in Ihrem Haushalt zur Verfügung haben.
- Stecken Sie den USB-Stecker in die USB-Buchse des Telefons.
- Stecken Sie danach den Netzstecker des Ladekabels in die Steckdose.

i *Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladekabel zum Laden, um Kontaktfehler mit dem USB-Stecker zu vermeiden.*

› **Laden mit Ladeschale**

- Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Netzstecker.
- Stecken Sie das Ladekabel in die USB-Buchse auf der Rückseite der Ladeschale.
- Legen Sie das Telefon in die Ladeschale.

i *Wenn Sie das Gerät immer auf diese Weise laden wollen, können Sie das Ladekabel dauerhaft in der Ladeschale stecken lassen.*

› **Laden am Computer**

Stecken Sie das Telefon an eine USB-Buchse am Computer. Trennen Sie dafür das mitgelieferte USB-Kabel ggf. vom Netzstecker.

1.4 Telefon einschalten

- Drücken Sie die -Taste für mindestens 2 Sekunden bis das emporia Logo erscheint. Es dauert einige Sekunden bis der Startbildschirm angezeigt wird.

1.5 PIN-Code eingeben

Geben Sie den 4-stelligen PIN-Code Ihrer SIM-Karte ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden und bestätigen Sie die Eingabe.

 *Sie haben maximal drei Eingabeversuche, nach der dritten Fehleingabe kann die SIM Karte nur mehr mit dem PUK-Code entsperrt werden. Sie finden den PIN-Code und PUK-Code in den Unterlagen, die Sie vom Netzbetreiber erhalten haben.*

1.6 Sprache, Zeit und Datum einstellen

1. Wählen Sie mit  eine **Sprache** aus, bestätigen Sie mit **OK** .
2. Stellen Sie **Zeit** und **Datum** ein und speichern Sie.

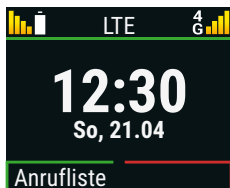
1.7 Energiesparen

Erfolgt einige Sekunden keine Eingabe, schaltet sich der Bildschirm ab, um Energie zu sparen. Bei einem eingehenden Anruf oder durch Drücken einer beliebigen Taste schaltet sich der Bildschirm wieder ein. Wenn die automatische Tastensperre aktiviert ist, reagiert das Telefon nur auf Drücken der grünen Taste  oder der -Taste (seitlich).

2. BEDIENUNG

2.1 Startbildschirm

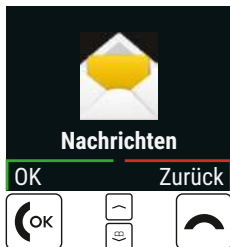
Wenn Ihr Telefon eingeschaltet ist aber keine Funktion verwendet wird, befindet es sich am Startbildschirm. Sie können jederzeit zum Startbildschirm zurück gelangen, indem Sie wiederholt die rote Taste  drücken.



2.2 Menü

Mit der -Taste rufen Sie das Menü auf. Das Menü ist ein Verzeichnis, in dem Sie die Funktionen Ihres Telefons verwalten und das Telefon an Ihre Bedürfnisse anpassen können.

- Mit den Pfeil-Tasten blättern Sie im Menü.
- Verfügbare Menüpunkte sind: **Nachrichten, FM-Radio, Werkzeuge, Kontakte, Anrufliste, Einstellungen**
- Mit der grünen Taste  und der roten Taste  unterhalb des Bildschirms können Sie die Auswahl bestätigen oder zum Startbildschirm zurück gelangen.



2.3 Doppelfunktion von Tasten



-Taste lange drücken: Anrufbeantworter abhören



-Taste zweimal drücken: + für Ländercode

(z. B. +49 für Deutschland)



-Taste lange drücken: Versäumte Anrufe anzeigen



Taschenlampe-Taste lange drücken: Dauerlicht bei

eingeschaltetem Telefon

2.4 Bedienung beim Textschreiben

Die Texteingabe erfolgt über die Zifferntastatur im **manuellen Modus** oder im **T9-Modus** (Software unterstützte Wortvorschläge).

➤ Mit der -Taste wechseln Sie zwischen den Eingabemethoden:

- **abc:** vollständige Kleinschreibung
- **ABC:** vollständige Großschreibung
- **Abc:** Der erste Buchstabe wird groß geschrieben, danach alles klein
- **123:** Ziffern
- **sGe:** T9 deutsch für Abc
- **sge:** T9 deutsch für abc
- **sGE:** T9 deutsch für ABC

› Texteingabe mit T9-Modus

- Drücken Sie die Taste, auf der der gewünschte Buchstabe aufgedruckt ist, nur einmal. Die Software erkennt nach einigen Eingaben Wortmuster und schlägt passende Worte vor (z. B. **4 2 5 5 6** für **Hallo**).
- Mit den Pfeiltasten   wechseln Sie zwischen den Wortvorschlägen.
- Mit der grünen Taste  wählen Sie das Wort aus und es wird in die Nachricht übernommen.

› Texteingabe mit manuellem Modus

Drücken Sie eine Zifferntaste mehrmals
(z. B. **4 4 2 5 5 5 5 5 5 6 6 6** für **Hallo**)

- Sonderzeichen und Symbole sind den Tasten zugeordnet, können in manchen Sprachen aber abweichen:

	.,-?!1'@:;()*		a b c 2 ä à å â ã æ ç á c
	d e f 3 đ é ê ë € è é ì		g h i 4 î ï ï ï ğ ĺ
	j k l 5 £		m n o 6 ö ñ ô œ ó ò
	p q r s 7 ß \$ §		t u v 8 ü ù û ú
	w x y z 9 û ý ÿ		Leerzeichen 0
	.,?!'"()@\/:~;+-*=%<>£\$¥§€□[]{}~#		

3. TELEFONIEREN

3.1 Telefonat annehmen, ablehnen oder beenden

- **Abheben:** Drücken Sie die grüne Taste  für **Annehmen**.
- **Ablehnen oder Auflegen:** Drücken Sie die rote Taste .
- Um den Klingelton vorübergehend stumm zu schalten, drücken Sie die -Taste der Lautstärkeregelung.

 *Wenn sich der Bildschirm während des Telefonats abgeschaltet hat, drücken Sie 2 × die rote Taste .*

3.2 Jemanden anrufen

➤ Eine Nummer wählen

1. Geben Sie über die Zifferntastatur die Telefonnummer (inkl. Ortsvorwahl) ein.
2. Starten Sie den Anruf mit der grünen Taste .

➤ Die Wahlwiederholung verwenden

1. Drücken Sie am Startbildschirm die grüne Taste .
Die **Anrufliste** wird angezeigt.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten   eine Nummer aus.
3. Starten Sie den Anruf mit der grünen Taste .

 *Zum Freisprechen können Sie während eines Gesprächs die **Optionen** öffnen und den Lautsprecher einschalten.*

4. NACHRICHTEN (SMS)

- **Menüpunkte:** Nachricht schreiben, Verlauf, SMS-Einstellungen

4.1 Nachricht schreiben und versenden

1. Öffnen Sie **Menü** ⇒ **Nachrichten**.
2. Wählen Sie **Nachricht schreiben**.
3. Geben Sie über die Tastatur den Text ein.
4. Um einen Empfänger für die SMS festzulegen, öffnen Sie die **Optionen** und wählen Sie **Senden**.
5. Sie können nun einen **Kontakt** im Telefonbuch auswählen, eine **Telefonnummer** über die Tastatur eingeben.

4.2 Nachricht lesen

1. Wenn Sie eine neue Nachricht erhalten, erscheint ein Symbol  am Startbildschirm.
2. Drücken Sie die grüne Taste  für **Zeigen**, um die Nachricht sofort zu lesen.
3. Später finden Sie die SMS unter **Menü** ⇒ **Nachrichten** ⇒ **Verlauf**.
4. Zum Lesen tippen Sie auf die Nachricht.

5. FM-RADIO

- **Menüpunkte in Optionen: Senderliste, Manuelle Eingabe, Automatische Suche, Lautsprecher, Beenden**

5.1 Sendersuche

Mit den Tasten  oder  können Sie den Sender einstellen.

5.2 Lautstärke einstellen

Mit  und  auf der Seite des Telefons können Sie die Lautstärke des Radios regeln.

 *Wenn Sie sich in einem Menüpunkt der Optionen befinden, kann die Lautstärke nicht geändert werden. Schließen Sie in diesem Fall das Optionenmenü.*

5.3 Senderliste

Diese Liste zeigt alle bereits gespeicherten Radiokanäle.

5.4 Manuelle Eingabe

Wenn Sie die Frequenz des gewünschten Senders kennen, können Sie diese hier direkt eintragen.

Drücken Sie für die Kommastelle die Taste .

5.5 Automatische Suche

Diese Funktion sucht nach allen erkennbaren Sendern und speichert diese in der Senderliste mit der Frequenz ab.

6. WERKZEUGE

- **Menüpunkte: Wecker, Geburtstagserinnerung, Kalender, Rechner, Bluetooth**

6.1 Wecker

1. Öffnen Sie **Zeit einstellen**.
2. Geben Sie die gewünschte **Weckzeit** ein und **Speichern** Sie.
3. Der Wecker ist aktiviert und läutet nun täglich zur eingegebenen Zeit.
4. Schalten Sie den läutenden Wecker mit der roten Taste  ab oder mit der grünen Taste  in die Schlummerfunktion.
5. Wählen Sie **Aus**, um den Wecker dauerhaft zu deaktivieren.

6.2 Bluetooth

1. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion **ein**.
2. Tippen Sie auf **Verbinden** und auf **Neue Geräte suchen**.
Eine Liste verfügbarer Geräte wird angezeigt.
3. Wählen Sie das gewünschte Gerät aus, mit dem das Telefon gekoppelt werden soll.
4. Folgen Sie den Anweisungen zum Koppeln der Geräte.

 *Gekoppelte Geräte werden erkannt und automatisch verbunden.*

7. KONTAKTE

- › **Menüpunkte:** Name suchen, Neuer Kontakt, Kontakt ändern, Löschen, Kontakt per SMS senden, Kontakte kopieren, Meine Nummer, Kurzwahltasten, Notrufkontakte, Kontakteeinstellungen, SMS in Kontakte, Blockierte Nummern

7.1 Kontakt im Telefonbuch suchen

1. Drücken Sie am Startbildschirm die Telefonbuch-Taste  oder öffnen Sie **Menü** ⇒ **Kontakte** ⇒ **Name suchen**.
2. Blättern Sie mit den Pfeiltasten   durch die Einträge oder geben Sie über die Zifferntastatur den Anfangsbuchstaben des gesuchten Kontakts ein.
3. Starten Sie den Anruf mit der grünen Taste .

7.2 Kontakt hinzufügen

1. Öffnen Sie **Menü** ⇒ **Kontakte** ⇒ **Neuer Kontakt**.
2. Geben Sie den Namen der Person ein und die zugehörige Telefonnummer ein und **Speichern** Sie.

 *Namen und Nummern immer mit internationaler Vorwahl, z.B. Schweiz +41, Österreich +43 und Deutschland +49 speichern.*

7.3 Kontakt ändern

Ändern Sie die bestehenden Einträge und speichern Sie.

7.4 Kontakt löschen

- **Einzeln:** Wählen Sie einen Kontakt aus, den Sie löschen wollen.
- **Alles Löschen:** Wählen Sie aus, ob sie alle Kontakte von der SIM-Karte oder vom Telefon löschen wollen.

7.5 Kontakt per SMS senden

1. Wählen Sie jenen Kontakt aus, den Sie versenden wollen.
2. Geben Sie die **Nummer** des Empfängers ein oder **Suchen** Sie diese in ihren Kontakten.
3. Sie senden eine SMS, die den Kontakt als Text im Format **#Name#Nummer#** enthält.

7.6 Kontakte kopieren

Speichern Sie einen oder alle Kontakte von der SIM-Karte in den Telefonspeicher oder umgekehrt.

7.7 Meine Nummer

Speichern Sie ihre eigene Telefonnummer ab, damit Sie sie nie mehr vergessen.

7.8 Kurzwahltasten

› Kurzwahl speichern

Sie können die Kurzwahltasten mit Rufnummern belegen, die Sie häufig brauchen.

1. Drücken Sie eine der Kurzwahltasten .
2. Geben Sie **Name** und **Nummer** ein oder **Suchen** Sie einen Kontakt im Telefonbuch.

» Kurzwahltaste ändern oder löschen

1. Öffnen Sie **Menü**  ⇒ **Kontakte** ⇒ **Kurzwahltasten**.
2. Wählen Sie eine Kurzwahltaste aus der Liste.
3. Ändern oder löschen Sie die Verknüpfung.

7.9 Kontakteinstellungen

- **Einträge speichern auf:** **SIM** oder **Telefon**
- **Verwendeter Speicher:** **SIM**, **Telefon** oder **Beide**
- **Autom. Speichern in Kontakte:** **Ein** oder **Aus**
- **Speicherstatus:** Auf der SIM-Karte können bis zu 300 Kontakte gespeichert werden, am Telefon bis zu 500 Kontakte.

7.10 SMS in Kontakte

Wenn Sie eine Nachricht erhalten, die Text im Format **#Name#Nummer#** enthält, wird dieser automatisch in Ihren Kontakten gespeichert. Wählen Sie aus, ob diese Funktion ein- oder ausgeschaltet ist oder ob Einträge in Kontakte nur von gespeicherten Nummern erlaubt sind.

7.11 Blockierte Nummern

Tragen Sie ausgewählte Nummern ein, von denen Sie keine Anrufe und Nachrichten erhalten wollen. Es können maximal 10 Nummern blockiert werden.

8. ANRUFLISTE

› **Menüpunkte: Versäumte Anrufe, Gewählte Anrufe, Angenommene Anrufe, Gesprächsdauer, Löschen**

Jede Liste ist chronologisch gereiht und zeigt unter dem Namen des Kontakts bzw. der Nummer das Datum und die Uhrzeit des Anrufs.

Optionen: Anrufen, In Kontakte speichern, Nr. vor Anruf bearbeiten, Nachricht schreiben, Löschen

Am Startbildschirm können Sie mit der grünen Taste  die **Anrufliste** aller Anrufe abrufen.

Anhand der Symbole können Sie folgendes erkennen:

- **Versäumte Anrufe** 
- **Gewählte Anrufe** 
- **Angenommene Anrufe** 
- **Gesprächsdauer**
 -  Dauer des letzten Gesprächs
 -  Dauer aller ausgehenden Gespräche
 -  Dauer aller angenommenen Gespräche
 -  Summe aller Gespräche

9. EINSTELLUNGEN

- › **Menüpunkte:** Mobilfunknetz, Lautlos/Schlafen, Töne und Signale, Hörerlautstärke, Freisprechlautstärke, Bildschirm und Beleuchtung, Zeit und Datum, Sprache, Anklopfen, Rufumleitung, RufNr. unterdrücken, Auto. Tastensperre, Favorit-Taste, Nr. Anrufbeantworter, Notrufkontakte, Notruftaste, Sicherheitseinstellungen, Kontakteinstellungen, 0000 für Einstellungen, Systemaktualisierung, Rücksetzen

9.1 Mobilfunknetz

- **Mobile Daten:** ein/aus (werkseitig auf ein)
- **Datenroaming:** ein/aus (werkseitig auf aus)

9.2 Lautlos/Schlafen

Ein eingehender Anruf wird nur optisch angezeigt, Klingelton und Vibration sind ausgeschaltet.

Wenn das Telefon zugeklappt ist, wird bei einem Anruf am Außendisplay der Name eines gespeicherten Kontakts oder die Telefonnummer angezeigt.

9.3 Töne und Signale

Sie können persönliche Einstellungen zu Tönen, Signalen und Vibration vornehmen oder Voreinstellungen (Profile) auswählen.

- **Menüpunkte: Klingelmelodie, Weckmelodie, Klingellautstärke, Lautlos/Schlafen, Besprechung/Theater, Maximum/Bus, Vibra bei Anruf, Vibra bei Wecker, Tastentöne, Nachrichtenton, Vibra bei Nachrichten, Hörerlautstärke, Freisprechlautstärke, Bestätigungston, Notrufton**

9.4 Bildschirm und Beleuchtung

Legen Sie unter anderem fest, nach welcher Dauer der Bildschirm in den Ruhemodus wechselt.

9.5 Tastensperre

Sie können Ihr Telefon gegen unabsichtliches Drücken der Tasten mit der Tastensperre schützen.

› Manuelle Tastensperre

Drücken Sie die Taste  (seitlich) für zwei Sekunden.

Am Bildschirm erscheint **Tastensperre ein**.

Danach zeigt das Symbol  am Bildschirm an, dass die Tastatur gesperrt ist.

› Automatische Tastensperre

Öffnen Sie im Menü **Einstellungen** den Menüpunkt **Auto. Tastensperre** und wählen Sie, ob die Tastatur nach **15 Sekunden**, **30 Sek.**, **1 Min.** oder **5 Min.** ohne Bedienung automatisch gesperrt wird oder ob diese Funktion ausgeschaltet ist.

› Lösen der Tastensperre

Drücken Sie die Taste  für zwei Sekunden.

Am Bildschirm erscheint **Tastatur entsperrt**.

Das Telefon reagiert nun wieder auf jeden Tastendruck.

 *Bei aktivierter Tastensperre reagiert das Telefon nur, wenn die grüne Taste oder die Taste  gedrückt werden. Bei allen anderen Tasten bleibt der Bildschirm schwarz, um nicht unnötig Energie zu verbrauchen.*

9.6 Favorit-Taste

Auf der  Taste können Sie eine Funktion hinterlegen, die Sie häufig nutzen wollen. Wenn Sie im Bereitschaftsmodus  drücken, wird diese Funktion direkt gestartet.

➤ **Wählbare Funktionen: Nachricht schreiben, Nachrichten, Rechner, Kalender, Verlauf, FM-Radio**

 *Die Favorit-Taste kann nicht mit einer Telefonnummer belegt werden, nutzen Sie dafür die Kurzwahltasten.*

9.7 Nr. Anrufbeantworter

Geben Sie die Nummer Ihres Anrufbeantworters ein. Sie finden diese Nummer in den Unterlagen Ihres Netz-anbieters. Die Taste  lange drücken, um den Anrufbeantworter abzuhören.

9.8 Sicherheitseinstellungen

PIN: PIN-Abfrage ein/aus, PIN ändern

Telefoncode: ein/aus, ändern (Werkseitig 1234)

9.9 0000 für Einstellungen

Aktivieren Sie diesen Sicherheitsmodus, um unbeabsichtigte Änderungen der Einstellungen zu vermeiden.

9.10 Systemaktualisierung

Sie können selbst die neueste Software für das Telefon herunterladen, das System damit aktualisieren und Anwendungen verbessern. Führen Sie das Update nur dann aus, wenn Sie über einen Tarif mit mobilen Daten verfügen!

1. Überprüfen Sie, ob der Akku über mindestens 30 % Ladekapazität verfügt, sonst kann der Download nicht starten.
2. Öffnen Sie **Menü**  ⇒ **Werkzeuge** ⇒ **Systemaktualisierung**.
3. Tippen Sie auf **Überprüfen**.
4. Sie werden informiert, ob eine aktualisierte Software zur Verfügung steht. Wenn das der Fall ist, wählen Sie **Download** und starten den Updateprozess.
5. Wenn der Download abgeschlossen ist, wählen Sie **Jetzt aktualisieren**. Sie werden informiert, dass Sie während der Aktualisierung das Telefon nicht verwenden können.

 *Drücken Sie nicht die Ein/Aus-Taste während der Aktualisierung und bedienen Sie Ihr Telefon erst wieder nach der Information **Die Installation war erfolgreich**.*

9.11 Rücksetzen

Sie können Ihr Telefon auf die Werkseinstellungen zurücksetzen (Telefoncode werkseitig 1234).

10. EMPORIA NOTRUFFUNKTION

Ihr Telefon hat eine Notruffunktion, die Sie individuell auf ihre Bedürfnisse einstellen können. Mit der  **Notruf-Taste** auf der Rückseite des Geräts können Sie im entscheidenden Fall schnell Hilfe von vertrauten Personen rufen.

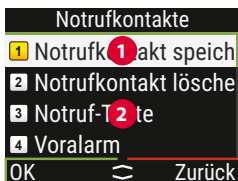
- Verwenden Sie den **Akkudeckel mit der Ausnehmung** für die Notruf-Taste.

- Die  **Notruf-Taste** ist werkseitig **ausgeschaltet**.

- Öffnen Sie im Menü **Einstellungen**
⇒ **Notrufkontakte** ⇒ **Notrufkontakt speichern**.

- Speichern Sie Ihre persönlichen Notrufkontakte. **1**

- Aktivieren Sie erst dann die Notruf-Taste, wenn **Notrufkontakte** festgelegt sind. **2**



› Wie löse ich den Notruf aus?

Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die  **Notruf-Taste** auf der Rückseite des Telefons.

› Wie stoppe ich einen irrtümlichen Notruf?

1. Wenn Sie aus Versehen den Notruf ausgelöst haben, drücken Sie drei Sekunden lang die **rote Taste zum Auflegen**. Damit wird der **Notrufzyklus** unterbrochen.
2. Schalten Sie dann das Telefon aus und wieder ein, damit die Einstellungen für den **Notrufstatus** zurückgesetzt werden.

› **Wie speichere ich einen Notrufkontakt?**

1. Öffnen Sie die ›**Einstellungen zum Notruf**‹.
2. Wählen Sie einen leeren Platz.
3. Die Liste ihrer Kontakte wird geöffnet. Tippen Sie auf den Kontakt, den Sie im Notfall benachrichtigen wollen.
4. Legen Sie fest, ob es sich um einen **privaten Kontakt** oder eine **Hilfsorganisation** handelt und ob zusätzlich eine Notruf-Nachricht verschickt werden soll.

› **Was muss der Empfänger des Notrufs machen?**

1. Der Notrufkontakt muss das Telefonat beenden und die in Not geratene Person zurückrufen. Andernfalls wird das Gespräch nach einer Minute automatisch unterbrochen und der nächste Notrufkontakt wird angerufen.
2. Das emporia Telefon nimmt den Rückruf automatisch an, somit ist die Gesprächsverbindung wieder hergestellt.

› **Was ist in Bezug auf Hilfsorganisationen zu berücksichtigen?**

- Wenn Sie Hilfsorganisationen und offizielle Institutionen (wie Rettung, Polizei, Feuerwehr, etc.) als Notrufkontakt festlegen wollen, müssen Sie dies unbedingt vorher mit der jeweiligen Institution abklären.

-
- Ist kein Notrufkontakt gespeichert, das Guthaben auf Ihrer Wertkarte aufgebraucht oder Ihr Telefon ohne Empfang, wird beim Drücken der aktivierten Taste der europäische Notruf 112 angerufen. Ihr Anruf geht somit direkt zur nächsten Polizeidienststelle.

i *Wichtig! Es wird keine Haftung für mögliche Kosten übernommen, wenn Sie diese versehentlich anrufen.*

➤ **Wie löscht man gespeicherte Notrufkontakte?**

3. Öffnen Sie im Menü **Einstellungen** ⇒ **Notrufkontakte** ⇒ **Notrufkontakt löschen**.
4. Wählen Sie einen Eintrag (z. B. **Notrufkontakt 1**) mit **den Pfeiltasten**.
5. Wählen Sie **Ok** mit der **grünen Taste**.

➤ **Weitere Informationen zum Notruf finden Sie mit diesem QR-Code und unter: www.emporiamobile.com**



➤ **GARANTIE UND SERVICE**

Hersteller:	emporia telecom GmbH + CoKG Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
Importeur:	emporia telecom GmbH + CoKG
Kontakt:	Eveline Pupeter · www.emporiamobile.com
Markenname:	emporia
Modell:	emporiaSIMPLICITY-LTE (V27-LTE)

➤ **Lieferumfang**

- **Mobiltelefon:** emporiaSIMPLICITY-LTE (V27-LTE)
- **Zusätzlicher Akkudeckel ohne Notruftaste**
- **Akku:** AK-V27
- **USB Kabel**
- **Ladeschale:** TL-V27

➤ **Unterstützung**

Emporia Service Centre
Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria
www.emporiamobile.com

- **Österreich · DE**
customercare@emporia.at
Mo.-Do.: 8⁰⁰-17⁰⁰, Fr 8⁰⁰-12⁰⁰
+43 (0) 800 20 20 72
- **Deutschland · DE**
customercare@emporia.at
Mo.-Do.: 8⁰⁰-17⁰⁰, Fr 8⁰⁰-12⁰⁰
+49 (0) 800 40 04 711
- **Schweiz · DE**
customercare@emporia.at
Mo.-Do.: 8⁰⁰-17⁰⁰, Fr 8⁰⁰-12⁰⁰
+41 (0) 800 70 50 10

➤ **Garantie**

Diese Garantie gilt nur, wenn Originalakkus von emporia verwendet wurden.

- **Mobiltelefon:** 24 Monate
- **Akku:** 6 Monate

➤ **Technische Daten**

- **Abmessungen:** 125.3 × 57.6 × 12.6 mm
- **Gewicht:** 90 g
- **Akku:** Li-ion 3.7 V, 1200 mAh, 4.44 Wh (austauschbar)
- **AC-Adapter output:**
Minimum: 5.0 W;
Maximum: DC 5.0 V, 10.0 W
- **Ladeschale:** input = output
- **Bereitschaftszeit:** 120 h*
- **Sprechzeit:** 200 min*
(* Abhängig von Netzabdeckung und aktivierten Anwendungen kann sich die Betriebszeit verkürzen.)
- **Interne Antenne:**
SAR-Körper: 1.69 W/kg
SAR-Kopf: 0.88 W/kg
SAR-Gliedmaßen: 3.60 W/kg
- **Betriebstemperatur:** -10° – +40° C
- **Hörerätetauglich M4/T4**
- **Bluetooth V5**
- **Bildschirmauflösung:** 2.0"; 220 × 176 px
- **RAM:** 64 MB
- **Speicher (ROM):** 128 MB

› Frequenzen

- **BT:** 2402 - 2480 MHz
Sendeleistung: < 0.0018 W
- **BT LE:** 2402 - 2480 MHz
Sendeleistung: < 0.0006 W
- **FM:** 87.6 MHz - 107.9 MHz
- **E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900:**
TX: 880 - 915 MHz; RX: 925 - 960 MHz
Sendeleistung: < 1.6218 W
- **E-GSM 1800/GPRS 1800/EGPRS 1800:**
TX: 1710 - 1785 MHz; RX: 1805 - 1880 MHz
Sendeleistung: < 0.8318 W
- **WCDMA Band I:**
TX: 1920 - 1980 MHz; RX: 2110 - 2170 MHz
Sendeleistung: < 0.1514 W
- **WCDMA Band VIII:**
TX: 880 - 915 MHz; RX: 925 - 960 MHz
Sendeleistung: < 0.1549 W
- **LTE Band I:**
TX: 1920 - 1980 MHz; RX: 2110 - 2170 MHz
Sendeleistung: < 0.1514 W
- **LTE Band III:**
TX: 1710 - 1785 MHz; RX: 1805 - 1880 MHz
Sendeleistung: < 0.166 W
- **LTE Band VII:**
TX: 2500 - 2570 MHz; RX: 2620 - 2690 MHz
Sendeleistung: < 0.1622 W
- **LTE Band VIII:**
TX: 880 - 915 MHz; RX: 925 - 960 MHz
Sendeleistung: < 0.1585 W
- **LTE Band XX:**
TX: 832 - 862 MHz; RX: 791 - 821 MHz
Sendeleistung: < 0.1549 W

› Sicherheitshinweise

- Mobiltelefon in Krankenhäusern bzw. in der Nähe von medizinischen Geräten ausschalten. Es sollte ein Mindestabstand von 20 cm zwischen Herzschrittmacher und eingeschaltetem Mobiltelefon eingehalten werden.
- Lenken Sie nie gleichzeitig ein Fahrzeug, während Sie das Mobiltelefon in der Hand halten. Beachten Sie die jeweiligen nationalen Gesetze und Verkehrsordnungen.
- Während Sie sich im Flugzeug aufhalten ist das Mobiltelefon auszuschalten.
- In der Nähe von Tankstellen und anderen Orten mit explosiven Gütern ist das Mobiltelefon auszuschalten.
- Mit der LED-Taschenlampe niemals Menschen oder Tieren in die Augen leuchten! (Schutzklasse 3)
-  Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, nicht mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum verwenden. Halten Sie das Mobiltelefon nicht ans Ohr, wenn der Freisprechmodus aktiviert ist oder die Notruf Taste gedrückt wurde.
- Die Verwendung von Headsets mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden führen. Prüfen Sie die Lautstärke des verwendeten Headsets.
- Das Mobiltelefon und das Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie das Mobiltelefon außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Zur Vorsicht empfehlen wir, das Ladegerät während eines Gewitters vom Mobiltelefon zu trennen.

- Das Netzteil dient als Trennvorrichtung zwischen Produkt und Netzanschluss. Der Netzanschluss muss sich in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden und gut zugänglich sein.
- Dieses Gerät wurde auf typische Anwendungen getestet, bei denen das Gerät am Körper getragen wird. Um die Anforderungen in Bezug auf die RF-Belastung zu erfüllen, muss der Mindestabstand zwischen dem Körper, insbesondere dem Kopf des Benutzers und dem Mobilteil einschließlich Antenne 0 cm betragen. Gürtelclips, Holster und ähnliches Zubehör von Drittanbietern, die mit diesem Gerät verwendet werden, dürfen keine metallischen Komponenten enthalten. Zubehör, das am Körper getragen wird und nicht diese Anforderungen erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Anforderungen der RF-Belastung und sollte vermieden werden. Verwenden Sie nur die im Gerät integrierte oder eine zugelassene Antenne.
- Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der **Richtlinie 2014/53/EU**. Alle wichtigen Radio-Testfälle wurden durchgeführt.
- Vorsicht: Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen sie die verwendeten Batterien entsprechend den Anweisungen.
- Das Gerät entspricht den RF-Spezifikationen, wenn das Gerät 5 mm vom Körper entfernt ist.

› Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Mobiltelefon ist robust und für den mobilen Einsatz vorgesehen. Es ist dennoch vor Feuchtigkeit (Regen, Badezimmer,...) und Stößen zu schützen.
- Nur für europäische Netzwerkstandards (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
- Setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung des Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. elektrischem Schlag, Brand etc. verbunden. Das Produkt darf nicht geändert, umgebaut oder das Gehäuse geöffnet werden.
- Das Steckernetzteil ist nur für den Betrieb an einer haushaltsüblichen Netzsteckdose des öffentlichen Stromnetzes mit 100-240 Volt, 50/60 Hz (10/16 A) Wechselspannung geeignet.

› Entsorgung

• Entsorgung der Verpackung

Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollen der Wiederverwendung zugeführt werden.



• Entsorgung von Akkus

Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, verbrauchte Akkus und Batterien zurückzugeben. Diese können Sie bei den örtlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder im Fachhandel abgeben.



• Entsorgung des Gerätes

Wenn dieses Produkt eines Tages ausgedient hat, werfen Sie es bitte nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es der Umwelt zuliebe zu einem Werkstoff- oder Recyclinghof, wo Altgeräte angenommen und einer umweltgerechten Verwertung zugeführt werden.



› Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklärt

emporia telecom GmbH + CoKG

(Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria),

dass die Funkanlage/Telekommunikationseinrichtung

emporiaSIMPLICITY-LTE (V27-LTE)

der Richtlinie entspricht:

- 1907/2006 REACH
- 2011/65/EU RoHS
- 2014/53/EU Funkanlagenrichtlinie (RED)
- (EU) 2022/2380 Änderungen zur Funkanlagenrichtlinie

Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender

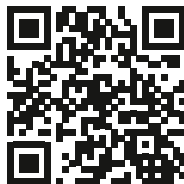
Internetadresse zur Verfügung: [https://](https://www.emporiamobile.com/doc)

www.emporiamobile.com/doc

Eveline Pupeter

CEO, emporia Telecom

21.08.2023, Linz/Austria



<https://www.emporiamobile.com/doc>

- DE Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
- EN Misprints, errors and technical changes excepted.
- IT Con riserva di errori di stampa, inesattezze e modifiche tecniche.
- FR Toutes erreurs d'impression, erreurs et modifications techniques réservées.
- NL Drukfouten, vergissingen en technische wijzigingen voorbehouden.

